

EG-Konformitätserklärung (DE) Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die unten angegebenen Produkte mit den Anforderungen konform sind, die in der Richtlinie 97/23/EG festgelegt sind. Fluidgruppe: Artikel 3, Absatz 1.3a Fluide d. Gr. 2 CE-Zeichen: ja Modul: H Überwachung: DQS Überwachung während der Fertigung: Oventrop/ DVGW CE 0085	EC-Certificate of Conformity (EN) We hereby declare at sole responsibility that the products listed below to which this certificate refers, correspond to EU-Directive 97/23/EC. Group of fluids: Article 3, paragraph 1.3a group of fluids 2 CE-marking: yes Module: H Monitoring quality management system: DQS Surveillance during production: Oventrop/ DVGW CE 0085	CE-Certificat de conformité (FR) Nous déclarons sous notre responsabilité, que les produits de la liste ci-jointe correspondent à la directive européenne 97/23/CE. Groupe fluide: Article 3, paragraphe 1.3a groupe fluide 2 Marquage CE: oui Module: H Surveillance du système de gestion qualité: DQS Surveillance durant la production: Oventrop/ DVGW CE 0085
EO – Сертификат за съответствие (BG) Ние декларираме на собствена отговорност, че продуктите, изброени по-долу, до които се отнася този сертификат, са в съответствие с предписанията на Директива 97/23/EO. Флуидна група: Статия 3, абзац 1.3a флуиди от група 2 CE-маркировка: да Модул: H Система за управление на качеството: DQS Орган за производствен контрол: Oventrop/ DVGW CE 0085	Prohlášení o shodě v rámci EU (CS) Prohlašujeme s plnou zodpovědností, že níže uvedené výrobky jsou plně v souladu s požadavky Směrnice EU 97/23/EU. Skupina kapalin: článek 3, odstavec 1.3a, kapalina skupiny 2 Označení CE: ano Modul: H Dohled kvality: DQS Dohled během výroby: Oventrop/ DVGW CE 0085	EU konformitetserklæring (DA) Vi erklærer hermed, at alle produkter oplistet nedenfor er i overensstemmelse med EU-direktiv 97/23/EC Væskegruppe: Artikel 3, paragraf 1.3a væskegruppe 2 CE-mærkning: Ja Modul: H Overvågningssystem: DQS Produktionskontrol: Oventrop/ DVGW CE 0085
EÜ vastavusdeklaratsioon (ET) Kinnitame ainuvastutusega, et alljärgnevad tooted vastavad direktiivi 97/23/EÜ nõuetele. Fluidumite grupp: artikkel 3, lõige 1.3a 2. gr. fluidumid CE märgistus: ja Moodul: H Järelvalve: DQS Järelvalve tootmise ajal: Oventrop/ DVGW CE 0085	Πιστοποιητικό συμφωνίας της EG (EL) Με δικιά μας ευθύνη πιστοποιούμε ότι τα προϊόντα που βρίσκονται στην παρακάτω λίστα ανταποκρίνονται στο EG/97/23 Ομάδα υγρού: άρθρο 3, Παράγραφος 1.3a Υγρά ομάδα. 2 Σημ. CE: υπομονάδα: H παρακολούθηση: DQS παρακολούθηση κατά την διάρκεια κατασκευής: Oventrop/ DVGW CE 0085	Certificado de conformidad CE (ES) Por la presente declaramos que la responsabilidad exclusiva de los productos listados más abajo a los cuales este certificado se refiere, corresponden a la Directiva de la UE 97/23/EC Grupo de fluido: Artículo 3, párrafo 1.3a, grupo de fluido 2 Marcado CE: Sí Modulo: H Supervisión de sistema de dirección de calidad : DQS Vigilancia durante producción: Oventrop/ DVGW CE0085
EC-Dichiarazione di conformità (IT) Noi dichiariamo sotto la nostre responsabilità che i prodotti sotto riportati sono conformi a tutte le richieste, che sono sancite dalle direttive europee 97/23/EC. Gruppo del fluido: Articolo 3, Paragrafo 1.3a Fluido del gruppo 2 Marchio CE: si Modulo: H Qualità di monitoraggio: DQS Sorveglianza durante la produzione: Oventrop/ DVGW CE 0085	EK Atbilstības deklarācija (LV) Apliecinot savu atbildību, mēs paziņojam, ka zemāk norādītie produkti atbilst prasībām, kas ir noteiktas direktīvā 97/23/EK. Plūstošās vielas grupa: 3. pants, rindk. 1.3a plūst. vielas gr. 2 CE marķējums: jā Modulis: H Kontrolējošā instance: DQS Ražošanas procesa uzraudzība: Oventrop/ DVGW CE 0085	EB atitikties deklaracija (LT) Savo atsakomybe pareiskiamo, kad žemiau nurodyti gaminiai atitinka reikalavimus, nustatytus direktyvoje 97/23/EB. Takiosios medžiagos grupė: 3 straipsnis, 1.3a paragrafas 2-a takiosios medžiagos gr. CE ženklas: yra Modulis: H Kokybės užtikrinimo sistemos priežiūrą atlieka: DQS Priežiūra gamybos metu: Oventrop/ DVGW CE 0085

EU azonosságnyilatkozat (HU) Teljes felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy az alábbiakban megadott termékek jellemzői kielégítik a vonatkozó EU 97/23/EC irányelvekben rögzített követelményeket. Folyadékosztály: termékkör 3, fejezet 1.3a foly.oszt. 2 CE-jelölés: igen Modul: H Minőségbizt. rendszer: DQS Gyártás alatti minőség-biztosítás: Oventrop/DVGW CE 0085	EG-Conformiteitsverklaring (NL) Wij verklaren als alleen verantwoordelijke, dat de hieronder vermelde producten in overeenstemming zijn met de eisen, zoals vastgelegd in de richtlijn 97/23/EG Vloeistofgroep Artikel 3, Punt 1.3a Vloeist.v.gr. 2 CE-merk: ja Module: H Controle: DQS Controle tijdens productie: Oventrop/DVGW CE 0085	Deklaracja zgodności (PL) Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby są zgodne z wymogami dyrektywy 97/23/EG. Grupa fluidów: artykuł 3, ustęp 1.3a fluid d.Gr.2 Znak CE: tak Moduł: H Kontrola: DQS Nadzór podczas produkcji: Oventrop/DVGW CE 0085
--	--	--

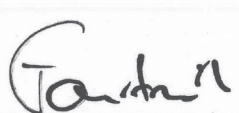
Certificado de conformidade EC (PT) Declaramos, por este meio e como únicos responsáveis, que os produtos abaixo listados estão de acordo com a Directiva da Comunidade Europeia 97/23/EC. Grupo de fluidos: Artigo 3, paragrafo 1.3a grupo de fluidos 2 Marca CE: Sim Módulo: H Sistema de gestão da monitorização de qualidade: DQS Controlo durante a produção: Oventrop/DVGW CE 0085	EC-Certificat de conformitate (RO) Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere ca produsele listate mai jos corespund Directivei EU-97/23/EC. Grupa de fluide: Articol 3, paragraf 1.3a grupa fluide 2 CE-marcaj: da Modul: H Sistem de monitorizare a calitatii: DQS Control in timpul productiei: Oventrop/DVGW CE 0085	ES-Prehlásenie zhody (SK) Prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že doleuvedené produkty sú zhodné s požiadavkami stanovenými smernicou 97/23/EG. Skupina kvapalín: Artikel 3, Odsek 1.3a kvapaliny d.sk. 2 CE-označenie: áno Modul: H Dohľad: DQS Dohľad v priebehu výroby: Oventrop/DVGW CE 0085
---	---	---

EC-certifikat o skladnosti (SL) S tem potrjujemo odgovornost, da spodaj navedeni izdelki ustrezajo predpisanim EU-zahtevam 97/23/EC. Skupina fluida: določba 3, paragraph 1.3a skupina fluida 2 CE-označba: ja Modul: H vrsta nadzora: DQS nadzor proizvajalca: Oventrop/DVGW CE 0085	EC-Vastaavuussertifikaatti (FI) Vakuutamme olevamme vastuussa siitä, että alla luetteloidut sertifikaatin viittaamat tuotteet ovat EU-Direktiivin 97/23/EC mukaisia. Nesteryhmä: Artikla 3, kappale 1.3a nesteryhmä 2 CE-merkintä: kyllä Moduuli: H Laadunhallinta-järjestelmän valvonta: DQS Valmistuksenaikainen valvonta: Oventrop/DVGW CE 0085	EG-försäkran om överensstämmelse (SV) Härmed intygar som ensamt ansvariga att de nedan angivna produkterna vilka omfattas av detta certifikat, överensstämmer med EG-direktivet 97/23/EG. Fluidgrupp: Artikel 3, paragraf 1.3a fluidgrupp 2 CE-märkning: Ja Modul: H Kontroll av kvalitetssystem: DQS Kontroll under produktion: Oventrop/DVGW CE 0085
--	---	---

Hydro-control		DN	PN
VFC (F)	106 26/29 57	250	16
	106 26/29 58	300	16
	165 26 58	300	16
	106 26/29 59	350	16
	165 26 59	350	16
VFN (FS)	106 26/29 60	400	16
	106 24 55	150	25
	106 24 56	200	25
	106 24 57	250	25
VGC (G)	106 24 58	300	25
	106 30/40 55	150	25
	106 30 56	200	25
	106 30 57	250	25
MFC	106 30 58	300	25
	106 58 57	250	16
	106 58 58	300	16

Cocon		DN	PN
QFC	114 66 55	150	25
	114 66 56	200	25

Olsberg, 06.07.2015

i.V. 
Dr. Foitzik
Technical director

i.V. 
Dipl.-Ing. Löffler
Project manager